

Sai Kung District Council
Finance and Administration Committee
Minutes of the Fifth Meeting in 2016

Date: 4 October 2016 (Tuesday)

Time: 9:30 a.m.

Venue: Conference Room of the Sai Kung District Council

Present

From

To

Mr WAN Yuet-cheung, BBS, MH, JP (Chairman)	9:30 a.m.	10:08 a.m.
Mr CHEUNG Chin-pang, Edwin (Vice Chairman)	9:30 a.m.	10:08 a.m.
Mr NG Sze-fuk, George, GBS, JP	9:30 a.m.	10:08 a.m.
Mr SING Hon-keung, BBS, MH	9:30 a.m.	10:08 a.m.
Mr AU Ning-fat, Alfred, MH	9:30 a.m.	10:08 a.m.
Mr CHAN Kai-wai	9:30 a.m.	10:08 a.m.
Mr CHAN Pok-chi, Jonathan	9:30 a.m.	10:08 a.m.
Mr CHAU Yin-ming, Francis, BBS, MH	9:30 a.m.	10:08 a.m.
Mr CHEUNG Mei-hung	9:43 a.m.	10:08 a.m.
Mr CHONG Yuen-tung	9:35 a.m.	10:08 a.m.
Mr CHUNG Kam-lun	9:43 a.m.	10:08 a.m.
Mr HO Man-kit, Raymond	9:45 a.m.	10:08 a.m.
Mr KAN Siu-kei	9:35 a.m.	10:08 a.m.
Mr LAI Ming-chak	9:30 a.m.	10:08 a.m.
Mr LAU Wai-cheung, Peter, MH	9:30 a.m.	10:08 a.m.
Mr LUI Man-kwong	9:30 a.m.	10:08 a.m.
Mr TAM Lanny, Stanley, MH	9:40 a.m.	10:08 a.m.
Mr TSE Ching-fung	9:37 a.m.	10:08 a.m.
Mr WAN Kai-ming	9:30 a.m.	10:08 a.m.
Mr WONG Shui-sang	9:30 a.m.	10:08 a.m.
Miss TANG Wing-yan, Emmy (Secretary)	Executive Officer (District Council)4, Sai Kung District Office	

In Attendance

Mr KWOK Chung-kai, Peter	Assistant District Officer (Sai Kung)1, Sai Kung District Office
Miss LAU Tang, Moira	Senior Executive Officer (District Council), Sai Kung District Office
Mr LIU Chung-him, Michael	Executive Officer I (District Council), Sai Kung District Office
Ms LAU King-wai, Phyllis	Liaison Officer (Hang Hau)2, Sai Kung District Office
Miss NG Sheung-han, Alice	Manager (New Territories East) Marketing & District Activities, Leisure and Cultural Services Department
Mr MAK On-ki, Andrew	Deputy District Leisure Manager (Sai Kung)1, Leisure and Cultural Services Department
Ms WONG Po-ling	Social Work Officer 1 (Planning & Coordinating), Social Welfare Department

Absent

Mr LI Ka-leung, Philip

Welcoming Remarks

The Chairman welcomed Members and representatives of departments to the 5th meeting of the Finance and Administration Committee (FAC) of the Sai Kung District Council (SKDC) in 2016.

2. The Chairman reported that Mr Philip LI was unable to attend the meeting as he was out of town and had given a Notification for Absence from Meeting to the Secretariat before the meeting. There being no objection from Members, the Chairman declared that the application for absence from meeting was approved in accordance with Order 51(1) of the Sai Kung District Council Standing Orders (Standing Orders).

I. Confirmation of Minutes of the Fourth Meeting of FAC in 2016

3. There being no amendment from Members to the minutes of the fourth meeting, the Chairman declared that the above minutes of meeting were confirmed.

II. Report Items

(1) Financial Status of Sai Kung Community Involvement Funds 2016-2017 as at 15 September 2016 (SKDC(FAC) Paper Nos. 28/16 to 29/16)

4. Members noted the above papers.

5. The Secretary reported the financial position of the 2016-17 Sai Kung Community Involvement Funds. As at 15 September 2016, the total approved commitment of the Sai Kung Community Involvement Funds was \$15,360,732.22 and the total actual expenditure was \$7,904,355.80.

6. Members noted that there were remaining allocations for the following projects and it was expected that there would not have any other funding applications of these projects for the current financial year. The projects with remaining allocations included:

- “Mid-Autumn Festival Lightings for Residents’ Organisations”: remaining allocation of about \$49,000;
- “Healthy City and Safe Community Accreditation” and “Partnership projects”: a funding amount of about \$140,000 was allocated to the Social Services & Healthy and Safe City Committee (SSHSCC) under “Partnership projects” for organising the Age-Friendly Summit and training of Age-friendly Ambassadors. It was estimated that the remaining allocations for “Healthy City and Safe Community Accreditation” and “Partnership projects” would be \$550,000 and \$200,000 respectively after deducting the above-mentioned funding amount of about \$140,000. SSHSCC endorsed returning the remaining allocation to FAC for other uses at its meeting on 27 September 2016; and
- “Reserve/Contingency”: remaining allocation of \$99,000.

The total amount of the above remaining allocations was \$898,000.

**(2) Variations of Projects
(SKDC(FAC) Paper No. 30/16)**

7. Members noted the above paper.

8. Members noted the activity “The Big Buddha & Tai O One Day Tour” (Application Number: 58/16-17(CRS)) set out in item 1 of the paper which was organised by the Owners Committee of the Grandiose. The activity was originally called “National Day Fireworks Display Tour” and its nature was changed from viewing fireworks display on spectator vessels to visiting Ngong Ping Village, Po Lin Monastery, the Giant Buddha and Tai O under the application for variation of projects. In 2015, a residents’ organisation also submitted an application for variation of project to change the nature of its activity from a visit to the museum and barbecue activity to squid fishing. Members at that time opined that as there were substantial changes in the nature and date (to be postponed for more than 2 months) of the proposed activity, the application for variation of project was not endorsed and the grantee had to submit a new application to FAC.

9. There being no objection from Members, the Chairman declared that the Owners Committee of the Grandiose was required to submit an application again for its activity “The Big Buddha & Tai O One Day Tour” (Application Number: 58/16-17(CRS)) because the nature of the activity was significantly different from the description on the original application. He also declared that the new application would be vetted by circulation of paper before the next FAC meeting.

10. There being no objection from Members, the Chairman declared that all applications for variation of projects under items (2) to (7) of the above paper were endorsed according to paragraph 71 of the Guidelines/Procedures on the Use of Sai Kung District Council Funds for Community Involvement Projects (“the Guidelines”).

11. Some Members said during planning and preparation of projects, all grantees should avoid as far as possible submitting post-event applications for amendment or variation of their projects. Even if the District Council endorsed a post-event application for variation of project at its discretion, the Secretariat should, upon endorsement, give a written notification to inform the relevant grantee that the endorsement was an exceptional case only.

(3) Reports of Working Groups established under FAC
(a) Report of Working Group on Arts and Cultural Activities
(SKDC(FAC) Paper No. 31/16)
(b) Report of Working Group of Publicity and Editing
(SKDC(FAC) Paper No. 32/16)

12. The Secretary of the Working Group on Arts and Cultural Activities and the temporary convenor of the relevant meeting of the Working Group of Publicity and Editing briefly introduced the above papers respectively.

13. Members noted the above papers.

14. There being no objection from Members, the Chairman declared that the above two progress reports were endorsed.

III. Discussion Items

**(1) Applications for 2016-2017 Sai Kung Community Involvement Funds
Submitted for Endorsement at the Fifth Meeting of FAC in 2016
(SKDC(FAC) Paper Nos. 33/16 and 34/16)**

15. The Chairman asked Members to note the information on declaration of interests made by Members in SKDC(FAC) Papers No. 33/16 to 34/16. The Secretariat did not receive any updated information on declaration of interest and had sent the latest information on Members' declaration of interests to all Members by email before the meeting. If Members found any incorrect or missing information on the paper, they were requested to make a declaration immediately and complete the declaration form after the meeting for the Secretariat's record. In addition, Members should declare interests or update the information before the meeting for the Secretariat to send the information on Members' declaration of interests to all Members by email for reference. If Members present at the meeting had any doubt about the information or the relationship with an organisation as declared by a Member, they should raise it immediately at the meeting for discussion and resolution by FAC.

16. The Chairman said the funding applications submitted to FAC for consideration had been vetted by the Secretariat based on the Guidelines before they were recommended to FAC for approval. If there was no provision under the existing items listed in the Guidelines for a particular funding item under request, the item would be regarded as "non-standard item". Members could decide whether funding should be granted for such "non-standard item". Members were asked to vet the funding applications prudently with a view to making more effective use of resources.

17. The Chairman reported that there were a total of 39 funding applications for projects in 2016-17 and the total funding amount recommended for approval was \$2,240,807.80.

18. The Secretary reported on the following projects:

- As the allocation for Civic Education activities for the current financial year was fully utilised, there would be an over-provision of \$22,210.00 if the total funding amount recommended for approval was endorsed.
- A total funding amount of \$180,000.00 for Road Safety activities was recommended for approval and the expenditure of this project would be settled by the allocation for "Healthy City and Safe Community Accreditation" and "Road Safety" at \$100,000 and \$80,000 respectively.
- As the allocation for District Facilities Management Committee (DFMC) Partnership Projects for the current financial year was fully utilised, there would be an over-provision of \$405,276.00 if the total funding amount recommended for approval was endorsed. However, the project "Supporting Activities for Athletes Representing Sai Kung District in the 6th Hong Kong Games" (Application Number: 5/16-17 (DFMC)) was a cross-year project and most of its expenditure (about \$110,000) would be settled in the next financial year. In this connection, the estimated expenditure of this project in the current financial year was \$50,000 only. As a result, there would be an over-provision of \$295,276 for DFMC Partnership Projects in the current financial year.

19. The details of the approval results after discussion were set out in the **Annex**.

**(2) Allocation of Remaining Funds in 2016-2017
(SKDC(FAC) Paper No. 36/16)**

20. The Secretary reported that the remaining allocation for the current financial year was currently estimated to be \$898,000. After deducting the total amount of over-provisions arising from the funding applications approved by FAC at this meeting, the remaining allocation of the District Council Funds was about \$580,000 at present. In addition, funding applications for the following projects might be received in the remainder of the financial year according to the information obtained by the Secretariat:

- Lunar New Year Celebration to be organised by Tseung Kwan O (North) Area Committee with a funding amount of about \$40,000 to \$50,000;
(Note: If the funding application was approved, there would be an over-provision of about \$20,000.)
- Kick-off Ceremonies for the projects under the Signature Project Scheme (SPS) with a funding amount of about \$80,000;
- Seminars and visits to be organised under Building Maintenance of Community Affairs with a total funding amount of about \$16,000;
- Activities promoting Sai Kung Ancient Trail and night visit to the East Dam of High Island Reservoir to be organised by the Working Group on Tourism and Economic Development; and
(Note: The remaining allocation for “Promotion of Economy in District” under the Working Group on Tourism and Economic Development was about \$100,000.)
- The Age-Friendly Summit and training of Age-friendly Ambassadors with a funding amount of about \$140,000.
[Note: SSHSCC had earmarked an allocation of about \$140,000 for organising activities under “Partnership projects”.]

Therefore, after deducting the funding allocation to Tseung Kwan O (North) Area Committee and the allocation for the above projects under SPS and Building Maintenance of Community Affairs, it was estimated that the total amount of remaining allocation of the District Council Funds would be about \$464,000.

21. Members noted SKDC(FAC) Paper No. 36/16.

22. Some Members opined that if Hang Hau Rural Committee would invite Tseung Kwan O (South) Area Committee and Tseung Kwan O (North) Area Committee to jointly organise activities such as Sai Kung District Cantonese Opera Shows 2017 as well as dragon and lion dance activities in celebration of the Spring Lantern Festival, these activities would achieve greater success while facilitating all residents in Tseung Kwan O New Town to experience traditional rural culture and jointly celebrate Lunar New Year with residents in the rural area of Hang Hau. Therefore, the Members supported the proposal raised by the Working Group on Organising Festival Celebrations to provide additional resources for “Lunar New Year Celebration” and “Lunar New Year Programme of Rural Culture”.

23. Besides, some Members said Hang Hau Rural Committee did not plan to organise other lion and unicorn dance activities as it did in the past after organising the dragon and lion dance activities in celebration of Lunar New Year/Spring Lantern Festival, thereby saving an allocation of \$30,000 originally earmarked for Hang Hau Rural Committee. In other words, the actual increase in funding allocation for “Lunar New Year Programme of Rural Culture” was \$170,000 in total.

24. There being no objection from Members, the Chairman declared the granting of a total additional allocation of \$466,450 for “Lunar New Year Celebration” and “Lunar New Year Programme of Rural Culture” was approved. The details would be reported at the next full council meeting of SKDC.

IV. Any Other Business

**(1) District Council Staff Pay Adjustment
(SKDC(FAC) Paper No. 35/16)**

25. Members noted the pay adjustment of SKDC staff.

V. Date of Next Meeting

26. The Chairman declared that the next FAC meeting would be held at 9:30 a.m. on 22 November 2016 (Tuesday). The meeting was adjourned at 10:08 a.m.

(Post-meeting note: The next FAC meeting was scheduled at 9:30 a.m. on 30 November 2016 (Wednesday) by circulation of paper.)

**Finance and Administration Committee
Sai Kung District Council
October 2016**

西貢區議會
Sai Kung District Council (SKDC)
財務及行政委員會
Finance and Administration Committee
撥款申請
Funding Applications for the Community Involvement Projects

(一) 引言 Introduction

本文列載39項2016/2017年度區議會撥款申請的詳情。

This paper includes the details of 39 funding applications of Financial Year 2016/2017 for the Community Involvement Projects under the SKDC.

(二) 活動詳情 Project details

<u>項目</u> <u>Item</u>	<u>分類</u> <u>Category</u>	<u>活動性質</u> <u>Project Nature</u>	<u>申請編號</u> <u>Application Number</u>	<u>活動名稱</u> <u>Name of Project</u>	<u>申請機構</u> <u>Applicant</u>	<u>申請撥款(元)</u> <u>Applied Amount(\$)</u>	<u>獲批撥款總額(元)</u> <u>Total of Approved Amount(\$)</u>	<u>備註</u> <u>Remarks</u>
1	1a	西貢區體育會 Sai Kung Sports Club	78/16-17(CRS)	第十六屆新界區際排球聯賽 The 16nd N.T. Inter-District Volleyball Competition	西貢區體育會 Sai Kung District Sports Association Ltd	\$13,266.00	13,266.00	
2	1a	西貢區體育會 Sai Kung Sports Club	79/16-17(CRS)	第四屆新界區際太極觀摩大賽 The 4th N.T. Inter-District Tai Chi Competition	西貢區體育會 Sai Kung District Sports Association Ltd	\$8,085.00	8,085.00	
3	1a	西貢區體育會 Sai Kung Sports Club	80/16-17(CRS)	第三十一屆新界區際田徑運動大會 The 31nd N.T. Inter-District Athletics Competition	西貢區體育會 Sai Kung District Sports Association Ltd	\$28,325.00	28,325.00	
							49,676.00	
4	1d	居民團體旅行、嘉年華及辦事處開幕 Journeys, Carnivals and Office Opening Ceremonies of Residents' Organisations	81/16-17(CRS)	自助餐一天遊 Buffet Day Tour	欣明苑業主立案法團 The Incorporated Owners of Yan Ming Court	15,250.00	15,250.00	
5	1d	居民團體旅行、嘉年華及辦事處開幕 Journeys, Carnivals and Office Opening Ceremonies of Residents' Organisations	82/16-17(CRS)	香港樂逍遙 - 荔枝窩、吉澳及東坪洲一天遊 Lai Chi Wo, Crooked Island & Tung Ping Chau Sightseeing Trip	寶盈花園(將軍澳)業主立案法團 The Incorporated Owners of Bauhinia Garden(Tseung Kwan O)	2,610.00	2,610.00	
6	1d	居民團體旅行、嘉年華及辦事處開幕 Journeys, Carnivals and Office Opening Ceremonies of Residents' Organisations	83/16-17(CRS)	茵怡花園歡樂一天遊 Verbena Heights Joyful Day Tour	茵怡花園業主立案法團 The Incorporated Owners of Verbena Heights	16,750.00	16,750.00	

<u>項目</u> <u>Item</u>	<u>分類</u> <u>Category</u>	<u>活動性質</u> <u>Project Nature</u>	<u>申請編號</u> <u>Application Number</u>	<u>活動名稱</u> <u>Name of Project</u>	<u>申請機構</u> <u>Applicant</u>	<u>申請撥款(元)</u> <u>Applied Amount(\$)</u>	<u>獲批撥款總額(元)</u> <u>Total of Approved Amount(\$)</u>	<u>備註</u> <u>Remarks</u>
7	1d	居民團體旅行、嘉年華及辦事處開幕 Journeys, Carnivals and Office Opening Ceremonies of Residents' Organisations	84/16-17(CRS)	秋FUN一天遊 One Day Tour for Autumn	煜明苑業主立案法團 The Incorporated Owners of Yuk Ming Court	6,250.00	6,250.00	
8	1d	居民團體旅行、嘉年華及辦事處開幕 Journeys, Carnivals and Office Opening Ceremonies of Residents' Organisations	85/16-17(CRS)	秋季大旅行 2016 Autumn Outing 2016	東港城業主委員會 East Point City Owner Committee	6,000.00	6,000.00	
9	1d	居民團體旅行、嘉年華及辦事處開幕 Journeys, Carnivals and Office Opening Ceremonies of Residents' Organisations	86/16-17(CRS)	屏山文物徑一天遊 Local tour in Hong Kong	翠林邨業主立案法團 The Incorporated Owners of Tsui Lam Estate	10,750.00	10,750.00	
10	1d	居民團體旅行、嘉年華及辦事處開幕 Journeys, Carnivals and Office Opening Ceremonies of Residents' Organisations	87/16-17(CRS)	寶明苑秋季旅行 Autumn Tour for Po Ming Court	寶明苑業主立案法團 The Incorporated Owners of Po Ming Court	4,750.00	4,750.00	
11	1d	居民團體旅行、嘉年華及辦事處開幕 Journeys, Carnivals and Office Opening Ceremonies of Residents' Organisations	88/16-17(CRS)	白石台居民秋季旅行 Pak Shek Terrace Autumn Picnic	白石台互助委員會 Pak Shek Terrace Mutual Aid Committee	5,000.00	4,500.00	按上限批撥的項目 <u>Items capped at ceiling amounts of expenditure</u> 1 (\$1,500)
12	1d	居民團體旅行、嘉年華及辦事處開幕 Journeys, Carnivals and Office Opening Ceremonies of Residents' Organisations	89/16-17(CRS)	秋季消閒一天遊 Fall Leisure Tour	新都城一期業主委員會 Estate Owner's Committee of Metro City Phase I	9,250.00	9,250.00	

<u>項目</u> <u>Item</u>	<u>分類</u> <u>Category</u>	<u>活動性質</u> <u>Project Nature</u>	<u>申請編號</u> <u>Application Number</u>	<u>活動名稱</u> <u>Name of Project</u>	<u>申請機構</u> <u>Applicant</u>	<u>申請撥款(元)</u> <u>Applied Amount(\$)</u>	<u>獲批撥款總額(元)</u> <u>Total of Approved Amount(\$)</u>	<u>備註</u> <u>Remarks</u>
13	1d	居民團體旅行、嘉年華及辦事處開幕 Journeys, Carnivals and Office Opening Ceremonies of Residents' Organisations	90/16-17(CRS)	同心協力怡茵互委會開幕典禮 Grand Opening of MAC in Yee Yan House	怡明邨怡茵樓互助委員會 Yee Ming Estate Yee Yan House Mutual Aid Committee	6,750.00	2,250.00	按上限批撥的項目 <u>Items capped at ceiling amounts of expenditure</u> 1 (\$1,500) 不獲批撥項目 <u>Rejected items</u> 2
14	1d	居民團體旅行、嘉年華及辦事處開幕 Journeys, Carnivals and Office Opening Ceremonies of Residents' Organisations	91/16-17(CRS)	秋季一天遊 Autumn One Day Tour	裕明苑業主立案法團 The Incorporated Owners of Yu Ming Court	10,750.00	10,750.00	
15	1d	居民團體旅行、嘉年華及辦事處開幕 Journeys, Carnivals and Office Opening Ceremonies of Residents' Organisations	92/16-17(CRS)	浩明苑燒烤同樂日 Ho Ming Court BBQ	浩明苑業主立案法團 The Incorporated Owners of Ho Ming Court	7,750.00	7,750.00	
16	1d	居民團體旅行、嘉年華及辦事處開幕 Journeys, Carnivals and Office Opening Ceremonies of Residents' Organisations	93/16-17(CRS)	怡心園聖誕嘉年華(2016) Serenity Place Christmas Carnival (2016)	怡心園業主委員會 Serenity Place Owners' Committee	27,735.00	15,310.00	按上限批撥的項目 <u>Items capped at ceiling amounts of expenditure</u> 1 (\$2,520), 3 (\$1,800), 4 (\$1,500), 5 (\$1,500), 6 (\$1,500), 7 (\$1,500), 8 (\$1,500), 13 (\$40), 14 (\$600), 15 (\$600) and 16 (\$600)
17	1d	居民團體旅行、嘉年華及辦事處開幕 Journeys, Carnivals and Office Opening Ceremonies of Residents' Organisations	94/16-17(CRS)	廣明苑新春嘉年華2017 Chinese New Year Carnival of Kwong Ming Court 2017	將軍澳廣明苑業主立案法團 The Incorporated Owners of Tseung Kwan O Kwong Ming Court	16,260.00	15,840.00	按上限批撥的項目 <u>Items capped at ceiling amounts of expenditure</u> 14 (\$100), 15 (\$280) 不獲批撥項目 <u>Rejected items</u> 12
							128,010.00	
18	3a	敬老節 Elderly Festival	39/16-17(CA)	耆樂融融綜藝欣賞會 Variety Show for the Elderlies	將軍澳(南)分區委員會 Tseung Kwan O (South) Area Committee	\$180,000.00	180,000.00	
19	3a	敬老節 Elderly Festival	40/16-17(CA)	梨園獻寶敬耆英 Cantonese Opera Show for the Elderlies	將軍澳(北)分區委員會 Tseung Kwan O (North) Area Committee	\$190,000.00	190,000.00	無此項項目 <u>Non-standard items</u> 16

<u>項目</u> <u>Item</u>	<u>分類</u> <u>Category</u>	<u>活動性質</u> <u>Project Nature</u>	<u>申請編號</u> <u>Application Number</u>	<u>活動名稱</u> <u>Name of Project</u>	<u>申請機構</u> <u>Applicant</u>	<u>申請撥款(元)</u> <u>Applied Amount(\$)</u>	<u>獲批撥款總額(元)</u> <u>Total of Approved Amount(\$)</u>	<u>備註</u> <u>Remarks</u>
20	3a	敬老節 Elderly Festival	47/16-17(CA)	2016西貢分區敬老節 2016 Sai Kung District Elderly Festival	西貢鄉事委員會 Sai Kung Rural Committee	\$203,715.00	203,085.30	按上限批撥的項目 <u>Items capped at ceiling amounts of expenditure</u> 29 (\$3,870.3) 無此項項目 <u>Non-standard items</u> 11,24 and 26
21	3a	敬老節 Elderly Festival	48/16-17(CA)	西貢區敬老節坑口分區千歲宴 Hang Hau District Elderly Party, Sai Kung Regional Elderly Festival	坑口鄉事委員會 Hang Hau Rural Committee	\$82,600.00	82,600.00	
							655,685.30	
22	3b	健康城市及安全社區認證 Healthy City and Safe Community Accreditation	49/16-17(CA)	印製「西貢社區受傷個案趨勢資料統計」單張 Printing of Yearly Leaflet on Injury Surveillance	西貢區議會社會服務及健康安全城市委員會健康安全城市活動工作小組 Working Group on Healthy and Safe City Activities, Social Services and Healthy and Safe City Committee, Sai Kung District	14,770.00	14,770.00	
23	3b	健康城市及安全社區認證 Healthy City and Safe Community Accreditation	50/16-17(CA)	E.Positive — 職前體驗計劃 E.Positive - Employment Exploration Program	香港青年協會西貢及黃大仙外展社會工作隊 The Hong Kong Federation of Youth Groups Sai Kung and Wong Tai Sin Outreaching Social Work Team	67,850.00	67,330.00	按上限批撥的項目 <u>Items capped at ceiling amounts of expenditure</u> 20 (\$250) 無此項項目 <u>Non-standard items</u> 1,2,3,4,5,6,7,8,9,11,12 and 14
							82,100.00	
24	3c	分區會活動 Area Committees	41/16-17(CA)	迎春接福粵曲、金曲欣賞會 Spring Blessings Golden Oldies Appreciation Seminar	將軍澳(南)分區委員會 Tseung Kwan O (South) Area Committee	\$55,870.00	55,870.00	
25	3c	分區會活動 Area Committees	42/16-17(CA)	2016歡歌曼舞渡聖誕 2016 Singing and Dancing Performance Show	將軍澳(北)分區委員會 Tseung Kwan O (North) Area Committee	75,560.00	73,310.00	不獲批撥項目 <u>Rejected items</u> 12 無此項項目 <u>Non-standard items</u> 13
							129,180.00	

<u>項目</u> <u>Item</u>	<u>分類</u> <u>Category</u>	<u>活動性質</u> <u>Project Nature</u>	<u>申請編號</u> <u>Application Number</u>	<u>活動名稱</u> <u>Name of Project</u>	<u>申請機構</u> <u>Applicant</u>	<u>申請撥款(元)</u> <u>Applied Amount(\$)</u>	<u>獲批撥款總額(元)</u> <u>Total of Approved Amount(\$)</u>	<u>備註</u> <u>Remarks</u>
26	3e	公民教育 Civic Education	45/16-17(CA)	西貢區公民教育故事創作及演講比賽暨頒獎典禮 Sai Kung District Civic Education Storytelling and Speech Competition	西貢區公民教育促進委員會 Sai Kung District Civic Education Promotion Committee	12,410.00	12,410.00	
27	3e	公民教育 Civic Education	46/16-17(CA)	關懷社區探訪及抗日戰爭遺址尋蹤遊 Community Outreach and Pursuit Tour to Sites of the War of Resistance Against Japan	西貢區公民教育促進委員會 Sai Kung District Civic Education Promotion Committee	9,800.00	9,800.00	
							22,210.00	
28	3g	道路安全 Road Safety	51/16-17(CA)	西貢區單車及道路安全推廣活動 2016-2017 Sai Kung Bicycle and Road Safety Campaign 2016-2017	香港交通安全會 The Hong Kong Road Safety Association	180,000.00	\$180,000.00	無此項項目 Non-standard items 9, 10, 13, 29 and 34
							180,000.00	
29	3h	防火運動 Fire Safety	43/16-17(CA)	消防及救護學院參觀活動 Visit to Fire and Ambulance Services Academy	西貢區防火委員會 Sai Kung District Fire Safety Committee	2,500.00	2,500.00	
30	3h	防火運動 Fire Safety	44/16-17(CA)	西貢區防火宣傳及教育活動 Fire Safety Publicity and Educational Activity in Sai Kung District	西貢區防火委員會 Sai Kung District Fire Safety Committee	5,500.00	5,500.00	
							8,000.00	
31	4a	康文署伙伴計劃 LCSD Projects	5/16-17(DFMC)	「第六屆全港運動會」西貢區代表隊支援活動 Supporting Activities for Athletes Representing Sai Kung District in the 6th Hong Kong Games	康樂及文化事務署 LCSD	160,000.00	160,000.00	
32	4a	康文署伙伴計劃 LCSD Projects	6/16-17(DFMC)	康樂及文化事務署2016年11月至2017年2月 — 新增活動 Additional Recreational and Sports Activities Organized by the Leisure and Cultural Services Department in 2016-17	康樂及文化事務署 LCSD	191,200.00	191,200.00	
33	4a	康文署伙伴計劃 LCSD Projects	7/16-17(DFMC)	圖書館同樂日 Library Fun Day	康樂及文化事務署 LCSD	50,000.00	50,000.00	

<u>項目</u> <u>Item</u>	<u>分類</u> <u>Category</u>	<u>活動性質</u> <u>Project Nature</u>	<u>申請編號</u> <u>Application Number</u>	<u>活動名稱</u> <u>Name of Project</u>	<u>申請機構</u> <u>Applicant</u>	<u>申請撥款(元)</u> <u>Applied Amount(\$)</u>	<u>獲批撥款總額(元)</u> <u>Total of Approved Amount(\$)</u>	<u>備註</u> <u>Remarks</u>
34	4a	地區設施管理委員會伙 伴計劃 DFMC Projects	8/16-17(DFMC)	渣打香港馬拉松 — 2017十八區挑 戰賽 Standard Chartered Hong Kong Marathon 2017 - District Councils Challenge Cup 註：是項申請的截止報名日期為 2016年10月15日 Note: The Registration Deadline of This Program is 15 October 2016	西貢區議會地區設施管理委 員會 District Facilities Management Committee, Sai Kung District Council	4,076.00	4,076.00	無此項項目 <u>Non-standard items</u> 1 and 2
							405,276.00	
35	5e	其他 Others	7/16-17(P&O)	更新西貢區議會銅片 Updates of Nameplates for Members of Sai Kung District Council	西貢區議會財務及行政委員 會宣傳及編輯工作小組 Working Group on Publicity and Editing, Finance & Administration Committee, Sai Kung District Council	1,500.00	1,500.00	無此項項目 <u>Non-standard items</u> 1
							1,500.00	
36	8a	藝術及文化活動 Arts and Cultural Activities	9/16-17(A&C)	漁民文化藝術CROSS OVER在西 貢 Fishermen Culture X Art Work in Sai Kung	明愛西貢社區發展計劃 Caritas Sai Kung Community Development Project	24,580.50	9,870.50	按上限批撥的項目 <u>Items capped at ceiling amounts of expenditure</u> 6 & 7 (\$3,000), 9 (\$150), 10 (\$450) and 11 (\$100) 不獲批撥項目 <u>Rejected items</u> 1,2,3,4 and 5
37	8a	藝術及文化活動 Arts and Cultural Activities	11/16-17(A&C)	西貢滘西村恭祝洪聖寶誕公演酬神 粵劇 Cantonese Opera in Celebration of Hung Shing Festival at Kau Sai Village	滘西村值理會 Kau Sai Village Committee	50,000.00	50,000.00	無此項項目 <u>Non-standard items</u> 2
38	8a	藝術及文化活動 Arts and Cultural Activities	12/16-17(A&C)	2016/2017 西貢區音樂及文化藝術 節青年新派粵劇 2016/2017 Sai Kung District Music, Arts and Cultural Festival - The Youth Chinese Opera	西貢街坊會 Sai Kung Kai Fong Committee	220,000.00	219,800.00	不獲批撥項目 <u>Rejected items</u> 12
39	8a	藝術及文化活動 Arts and Cultural Activities	13/16-17(A&C)	2016/2017 西貢區音樂及文化藝術 節話劇 2016/2017 Sai Kung District Music, Arts and Cultural Festival - Drama	西貢將軍澳婦女會有限公司 (翠林康怡綜合服務中心) Sai Kung and Tseung Kwan O Women's Association Limited (Tsui Lam Pleasant Multi- Services Centre)	300,000.00	299,500.00	不獲批撥項目 <u>Rejected items</u> 13
							579,170.50	
						2,277,462.50	2,240,807.80	